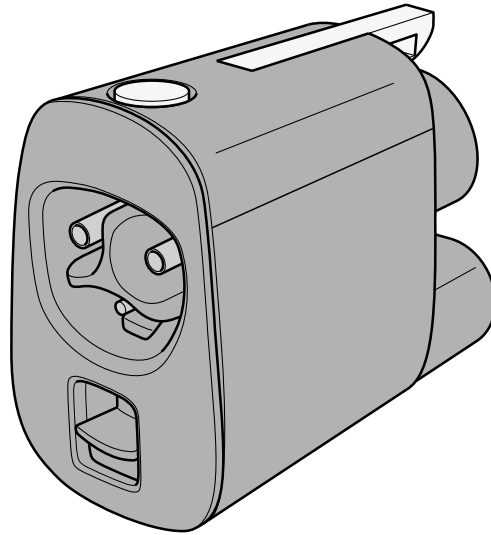


ACCESSORIES USER GUIDE

NORTH AMERICAN CHARGING STANDARD  
(NACS) FAST CHARGING ADAPTER



**V O L V O**

**en-US** - The specifications, constructional data and illustrations contained in this publication are not binding. We reserve us the right to make alterations without prior notification.

**es-MX** - Las especificaciones, datos de construcción e ilustraciones de esta publicación no son vinculantes. Nos reservamos el derecho de realizar alteraciones sin notificación previa.

**fr-CA** - Les spécifications, les données de construction et les illustrations de cette publication ne sont contractuelles. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sans notification préalable.

<b>en-US</b> - North American Charging Standard (NACS) Fast Charging Adapter .....	4
<b>es-MX</b> - Adaptador para carga rápida NACS (North American Charging Standard, Norma de Carga Norteamericana) .....	9
<b>fr-CA</b> - Adaptateur de recharge rapide North American Charging Standard (NACS) .....	14

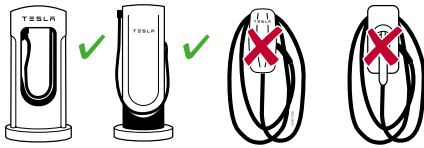
**en-US** - North American Charging Standard (NACS) Fast Charging Adapter

Warnings.....	5
Specifications.....	6
Charging time.....	6
Plugging in.....	7
Unplugging.....	7
Resolving faults.....	8
Questions?.....	8

## 1. Warnings

### SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

This document contains important instructions and warnings that must be followed when using the North American Charging Standard (NACS) Fast Charging Adapter.



<b>i</b>	<b>NOTE</b>
<p>This NACS Fast Charging Adapter is only for use with fully electric vehicles and DC fast charging station handles.</p>	

<b>⚠</b>	<b>WARNING</b>
<p>Read this document before using the NACS Fast Charging Adapter. Failure to follow any of the instructions or warnings in this document can result in fire, electrical shock, serious injury or death.</p>	

<b>⚠</b>	<b>WARNING</b>
<p>Only use this adapter for Direct Current (DC) fast charging at compatible fast charging stations. Do not use for Level 1 or Level 2 Alternating Current (AC) charging. Not compatible with any AC chargers, including any home or public AC chargers with the North American Charging Standard (NACS) plug type. Read the Adapter Accessories User Guide before use. Use on Volvo and Polestar approved vehicles only. Improper use may cause severe damage.</p>	

<b>⚠</b>	<b>WARNING</b>
<p>The NACS Fast Charging Adapter is designed only for charging a CCS1 vehicle. Do not use it for any other purpose or with any other vehicle or object. The NACS Fast Charging Adapter is intended only for vehicles that do not require ventilation during charging. Do not use for charging on Plug-In Hybrid vehicles.</p>	

<b>⚠</b>	<b>WARNING</b>
<p>Do not use the NACS Fast Charging Adapter or the charging station handle if they are defective, appears cracked, broken or otherwise damaged, or fails to operate.</p>	

<b>⚠</b>	<b>WARNING</b>
<p>Do not attempt to open, disassemble, repair, tamper with, or modify the NACS Fast Charging Adapter. The Adapter is not user serviceable.</p>	

<b>⚠</b>	<b>WARNING</b>
<p>Do not disconnect the NACS Fast Charging Adapter while charging the vehicle.</p>	

<b>⚠</b>	<b>WARNING</b>
<p>To prevent damage to the NACS Fast Charging Adapter, or any components, handle with care when using or transporting it. Do not subject it to strong force or impact and do not pull, twist, tangle, drag, or step on it.</p>	

en-US

**⚠ WARNING**

Protect the NACS Fast Charging Adapter from corrosion and foreign objects. If any exist, or any damage is noted on the NACS Fast Charging Adapter, do not use the Adapter.

**⚠ WARNING**

Do not touch the NACS Fast Charging Adapter's end terminals with sharp metallic objects, such as wire, tools, or needles.

**⚠ WARNING**

Do not damage the NACS Fast Charging Adapter with sharp objects.

**⚠ WARNING**

Do not insert foreign objects into any part of the NACS Fast Charging Adapter.

**⚠ WARNING**

Ensure that the charge cable and the NACS Fast Charging Adapter do not obstruct pedestrians or other vehicles or objects.

**⚠ WARNING**

Use of the NACS Fast Charging Adapter may affect or impair the operation of any medical or implantable electronic devices, such as an implantable cardiac pacemaker or an implantable cardioverter defibrillator. Check with the electronic device manufacturer concerning the effects that charging may have on such electronic devices before using the NACS Fast Charging Adapter.

**⚠ WARNING**

Do not use cleaning solvents to clean the NACS Fast Charging Adapter.

If you have any questions or concerns about your NACS Fast Charging Adapter, contact Volvo Cars Support or Polestar Support.

## 2. Specifications

Use only to connect the charge cable on a NACS charging station to a vehicle that is capable of DC charging.

Voltage	1000V DC
Product Rating	IP67
Operating Temperature	-22°F to +122°F (-30°C to +50°C)
Storage Temperature	-40°F to +185°F (-40°C to +85°C)

**⚠ IMPORTANT**

Do not operate or store the NACS Fast Charging Adapter in temperatures outside the ranges listed above.

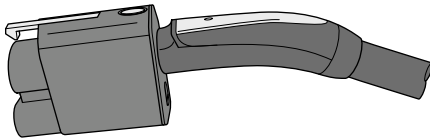
## 3. Charging time

Charging times vary based on the power and current available from the charging station, subject to various conditions. Charge time also depends on ambient temperature and the vehicle's battery temperature.

## 4. Plugging in

<b>!</b>	<b>IMPORTANT</b>
<p>Always inspect both the NACS Fast Charging Adapter and the charging station handle for damage prior to each use.</p>	

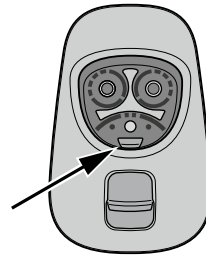
1. Plug the Adapter into the charging station handle. Ensure that it is firmly attached.



G0012306

Figure 1: Adapter and handle attached.

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
<p>Check that the latch is in place before inserting the handle.</p>	



G0012489

Figure 2: Check that the latch is present in the Adapter.

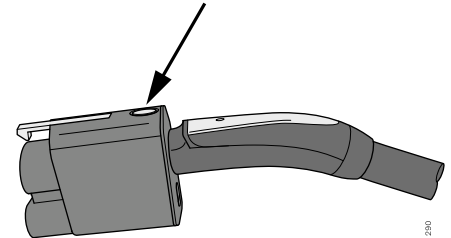
2. Plug the NACS Fast Charging Adapter with the handle into the vehicle to engage a pin that locks the adapter in place.
3. Start charging session.

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
<p>The operation of the charging station will vary depending on the manufacturer. For details, refer to the charging station's instructions.</p>	

## 5. Unplugging

When charging is complete:

1. Stop the charging session using the vehicle's touchscreen, the mobile app, or charging station.
2. Unlock the vehicle's charge port.
3. Remove the adapter and handle from the vehicle by pressing the metal CCS1 latch.

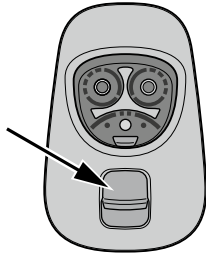


G0012306

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
<p>Do not try to remove the handle from the adapter while engaged in the vehicle.</p>	

4. Remove the NACS Fast Charging Adapter from the charging handle by pressing the NACS latch and pulling the NACS Fast Charging Adapter away from the handle.

en-US



GM07291

**Volvo Cars Support**

1 (800) 550-5658  
volvo.custhelp.com

**Polestar Support**

1 (800) 806-2504

5. Return the charging handle to its dock on the charging station.
6. Safely store the NACS Fast Charging Adapter in the vehicle for future use.

**6. Resolving faults**

If your vehicle fails to charge when using the NACS Fast Charging Adapter, check the display on your vehicle for information about any error that may have occurred. Always check the status of the charging station.

**7. Questions?**

Please get in contact with Volvo Cars Support or Polestar Support and detail the problem.



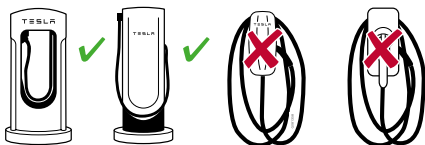
**es-MX** - Adaptador para carga rápida NACS (North American Charging Standard, Norma de Carga Norteamericana)

Advertencias . . . . .	10
Especificaciones . . . . .	11
Tiempo de carga . . . . .	11
Conexión . . . . .	12
Desconexión . . . . .	12
Solución de fallas . . . . .	13
¿Preguntas? . . . . .	13

## 1. Advertencias

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

Este documento contiene instrucciones y advertencias importantes que se deben acatar al usar el Adaptador para carga rápida NACS (North American Charging Standard, Norma de Carga Norteamericana).



### NOTA

Este Adaptador para carga rápida NACS debe usarse únicamente con vehículos totalmente eléctricos y manijas de estaciones de carga rápida CC.



### ADVERTENCIA

Lea este documento antes de usar el Adaptador para carga rápida NACS. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones o advertencias contenidas en este documento puede ocasionar un incendio, choque eléctrico, lesiones serias o la muerte.



### ADVERTENCIA

Use este adaptador únicamente para carga rápida de corriente continua (CC) en estaciones de carga rápida compatibles. No lo utilice para carga de corriente alterna (CA) Nivel 1 o Nivel 2. No es compatible con ningún cargador de CA, incluyendo los cargadores de CA domésticos o públicos con el tipo de enchufe NACS (North American Charging Standard). Lea la Guía del usuario de los accesorios del adaptador antes de su uso. Utilice el cargador únicamente en vehículos aprobados por Volvo y Polestar. El uso indebido puede causar daños severos.



### ADVERTENCIA

El Adaptador para carga rápida NACS está diseñado únicamente para cargar un vehículo CCS1. No lo use para ningún otro fin, ni con ningún otro vehículo u objeto. El Adaptador para carga rápida NACS está previsto únicamente para vehículos que no requieren ventilación durante la carga. No lo use para cargar vehículos de tipo híbrido conectable.



### ADVERTENCIA

No use el Adaptador para carga rápida NACS ni la manija de la estación de carga si tienen algún defecto, o si lucen agrietados, deshilachados, rotos o con algún otro tipo de daño o no funcionan.



### ADVERTENCIA

No intente abrir, desensamblar, reparar manipular o modificar el Adaptador para carga rápida NACS. El Adaptador no está diseñado para ser reparado por el usuario.



### ADVERTENCIA

No desconecte el Adaptador para carga rápida NACS mientras está cargando el vehículo.



### ADVERTENCIA

Para evitar dañar el Adaptador para carga rápida NACS o alguno de sus componentes, manéjelo con cuidado al usarlo o transportarlo. No lo someta a una fuerza o impacto intenso y no lo jale, tuerza, enrede, arrastre o pise.

**⚠ ADVERTENCIA**

Proteja el Adaptador para carga rápida NACS contra la corrosión y los objetos extraños. Si hay corrosión u objetos extraños, o si se observa algún daño en el Adaptador para carga rápida NACS, no utilice el Adaptador.

**⚠ ADVERTENCIA**

No toque las terminales finales del Adaptador para carga rápida NACS con objetos metálicos afilados, como alambre, herramientas o agujas.

**⚠ ADVERTENCIA**

No dañe el Adaptador para carga rápida NACS con objetos afilados.

**⚠ ADVERTENCIA**

No inserte objetos extraños en ninguna parte del Adaptador para carga rápida NACS.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cerciórese de que el cable de carga y el Adaptador para carga rápida NACS no obstruyan el paso de peatones u otros vehículos u objetos.

**⚠ ADVERTENCIA**

El uso del Adaptador para carga rápida NACS puede afectar o alterar la operación de ciertos dispositivos electrónicos médicos o implantables, como un marcapasos implantable o un desfibrilador cardioversor implantable. Consulte con el fabricante del dispositivo electrónico los efectos que la carga pudiera tener sobre tales dispositivos electrónicos antes de usar el Adaptador para carga rápida NACS.

**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice solventes de limpieza para limpiar el Adaptador para carga rápida NACS.

Si tiene alguna duda o inquietud con respecto a su Adaptador para carga rápida NACS, póngase en contacto con Volvo Cars Support o Polestar Support.

**2. Especificaciones**

es-MX

Utilice únicamente para conectar el cable de carga de una estación de carga NACS a un vehículo con capacidad para carga de CC.

Voltaje	1000V CC
Clasificación de producto	IP67
Temperatura de operación	-22 °F a +122 °F (-30 °C a +50 °C)
Temperatura de almacenamiento	-40 °F a +185 °F (-40 °C a +85 °C)

**! IMPORTANTE**

No opere ni almacene el Adaptador para carga rápida NACS en temperaturas que estén fuera de los rangos indicados arriba.

**3. Tiempo de carga**

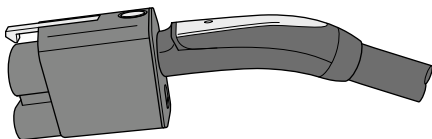
Los tiempos de carga varían en función de la energía y la corriente disponibles en la estación de carga, sujeto a varias condiciones. El tiempo de carga depende también de la temperatura ambiente y la temperatura de la batería del vehículo.

## 4. Conexión

### ! IMPORTANTE

Siempre revise si el Adaptador para carga rápida NACS y la manija de la estación de carga presentan daños antes de cada uso.

1. Conecte el Adaptador en la manija de la estación de carga. Cerciórese de que esté acoplado firmemente.

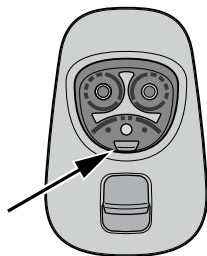


0001288

Figura 1: Adaptador y manija acoplados.

### i NOTA

Revise que el seguro esté puesto antes de insertar la manija.



0001289

Figura 2: Revise que el seguro esté presente en el Adaptador.

2. Conecte el Adaptador para carga rápida NACS con la manija dentro del vehículo para enganchar un perno que encaja el adaptador en su lugar.
3. Inicie la sesión de carga.

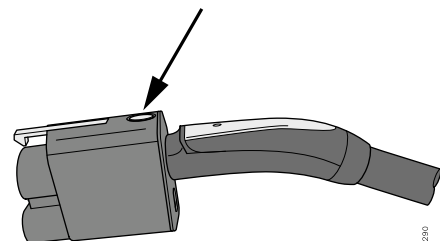
### i NOTA

La operación de la estación de carga varía dependiendo del fabricante. Para conocer los detalles, consulte las instrucciones de la estación de carga.

## 5. Desconexión

Al finalizar la carga:

1. Termine la sesión de carga empleando la pantalla táctil del vehículo, la aplicación móvil o la estación de carga.
2. Retire el seguro del puerto de carga del vehículo.
3. Retire el adaptador y la manija del vehículo presionando el seguro CCS1 metálico.

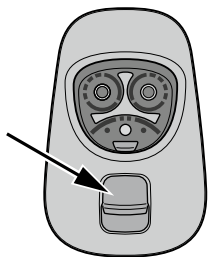


0001290

### i NOTA

No intente retirar la manija del adaptador mientras está enganchado en el vehículo.

4. Retire el Adaptador para carga rápida NACS de la manija de carga presionando el seguro NACS y desprendiendo el Adaptador para carga rápida NACS de la manija.



GM07291

### **Volvo Cars Support**

1 (800) 550-5658

[volvo.custhelp.com](http://volvo.custhelp.com)

### **Polestar Support**

1 (800) 806-2504

5. Devuelva la manija de carga a su base en la estación de carga.

6. Guarde de manera segura el Adaptador para carga rápida NACS en el vehículo para usarlo posteriormente.

## **6. Solución de fallas**

Si su vehículo no se carga al usar el Adaptador para carga rápida NACS, revise si la pantalla de su vehículo muestra información sobre algún error que haya ocurrido. Revise siempre el estado de la estación de carga.

## **7. ¿Preguntas?**

Póngase en contacto con Volvo Cars Support o Polestar Support y describa el problema con detalle.

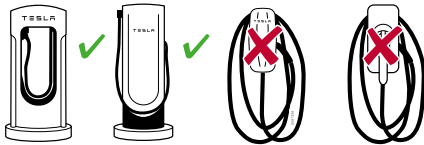
**fr-CA** – Adaptateur de recharge rapide North American Charging Standard (NACS)

Avertissements .....	15
Caractéristiques techniques .....	16
Temps de recharge .....	16
Branchement .....	17
Débranchement .....	17
Dépannage .....	18
Des questions ? .....	18

## 1. Avertissements

### CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

Ce document contient des instructions et des avertissements importants qui doivent être respectés lors de l'utilisation de l'adaptateur de recharge rapide North American Charging Standard (NACS).



### **i** REMARQUE

Cet adaptateur de recharge rapide NACS ne peut être utilisé qu'avec des voitures entièrement électriques et des poignées de station de recharge rapide à courant continu.

### **⚠** AVERTISSEMENT

Lisez ce document avant d'utiliser l'adaptateur de recharge rapide NACS. Le non-respect de l'une des instructions ou de l'un des avertissements qui figurent dans le présent document peut entraîner un incendie, une décharge électrique, des blessures graves, voire mortelles.

### **⚠** AVERTISSEMENT

Utiliser cet adaptateur uniquement pour la recharge rapide en courant continu (CC) dans des stations de recharge rapide compatibles. Ne pas l'utiliser pour la recharge en courant alternatif (CA) de niveau 1 ou de niveau 2. Non compatible avec les chargeurs CA, y compris les chargeurs CA domestiques ou publics avec la prise North American Charging Standard (NACS). Lire le guide de l'utilisateur des accessoires de l'adaptateur avant l'utilisation. Utiliser uniquement sur les voitures homologués Volvo et Polestar. Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves dommages.

### **⚠** AVERTISSEMENT

L'adaptateur de recharge rapide NACS est conçu uniquement pour recharger une voiture CCS1. Ne pas l'utiliser à d'autres fins ou avec une autre voiture ou un autre objet. L'adaptateur de recharge rapide NACS est destiné uniquement aux voitures qui ne nécessitent pas de ventilation pendant la recharge. Ne pas utiliser pour la recharge des véhicules hybrides rechargeables.

### **⚠** AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'adaptateur de recharge rapide NACS ou la poignée de la station de recharge s'ils sont défectueux, ou s'ils semblent fissurés, effilochés, cassés ou autrement endommagés, ou s'ils ne fonctionnent pas.

### **⚠** AVERTISSEMENT

Ne pas essayer d'ouvrir, de démonter, de réparer, d'altérer ou de modifier l'adaptateur de recharge rapide NACS. L'adaptateur n'est pas réparable par l'utilisateur.

### **⚠** AVERTISSEMENT

Ne pas débrancher l'adaptateur de recharge rapide NACS pendant la recharge de la voiture.

### **⚠** AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager l'adaptateur de recharge rapide NACS ou tout autre composant, le manipuler avec précaution pendant l'utilisation ou le transport. Ne pas le soumettre à une force ou à un impact important et ne pas le tirer, le tordre, l'emmêler, le traîner et marcher dessus.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Protéger l'adaptateur de recharge rapide NACS contre la corrosion et les objets étrangers. Si l'adaptateur de recharge rapide NACS présente des défauts ou des dommages, ne pas l'utiliser.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas toucher les bornes d'extrémité de l'adaptateur de recharge rapide NACS avec des objets métalliques pointus, comme des fils, des outils ou des aiguilles.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas endommager l'adaptateur de recharge rapide NACS avec des objets pointus.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas insérer d'objets étrangers dans une quelconque partie de l'adaptateur de recharge rapide NACS.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Veillez à ce que le câble de recharge et l'adaptateur de recharge rapide NACS ne gênent pas les piétons, les autres véhicules ou les objets.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation de l'adaptateur de recharge rapide NACS peut nuire au fonctionnement ou compromettre le fonctionnement de tout appareil médical ou électronique implantable, comme un stimulateur cardiaque implantable ou un défibrillateur cardiaque implantable. Avant d'utiliser l'adaptateur de recharge rapide NACS, vérifiez auprès du fabricant de l'appareil électronique les effets que la recharge peut avoir sur ces appareils.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser de solvants de nettoyage pour nettoyer l'adaptateur de recharge rapide NACS.

Si vous avez des questions concernant l'adaptateur de recharge rapide NACS, communiquez avec le service de soutien Volvo Cars ou Polestar.

**2. Caractéristiques techniques**

Utiliser uniquement pour brancher le câble de recharge d'une station de recharge NACS à une voiture compatible avec la recharge en courant continu.

Tension	1000 V CC
Caractéristiques nominales du produit	IP67
Température de fonctionnement	-22 °F à +122 °F (-30 °C à +50 °C)
Température d'entreposage	-40 °F à +185 °F (-40 °C à +85 °C)

**IMPORTANT**

Ne pas utiliser et ne pas stocker l'adaptateur de recharge rapide NACS à des températures situées en dehors des plages indiquées ci-dessus.

**3. Temps de recharge**

Les temps de recharge varient en fonction de la puissance et du courant disponibles à la station de recharge, sous réserve de différentes conditions. Le temps de recharge dépend également de la température ambiante et de la température de la batterie de la voiture.



## 4. Branchement

<b>!</b>	<b>IMPORTANT</b>
<p>Avant chaque utilisation, toujours vérifier que l'adaptateur de recharge rapide NACS et la poignée de la station de recharge ne sont pas endommagés.</p>	

1. Brancher l'adaptateur sur la poignée de la station de recharge. Veillez à ce qu'il soit bien fixé.

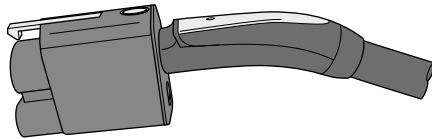


Figure 1 : Adaptateur et poignée branchés.

<b>i</b>	<b>REMARQUE</b>
<p>Vérifier que le loquet est en place avant d'insérer la poignée.</p>	

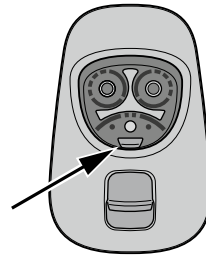


Figure 2 : Vérifier que le loquet est présent dans l'adaptateur.

2. Brancher l'adaptateur de recharge rapide NACS avec la poignée dans la voiture pour engager une goupille qui verrouille l'adaptateur en place.
3. Démarrer la séance de recharge.

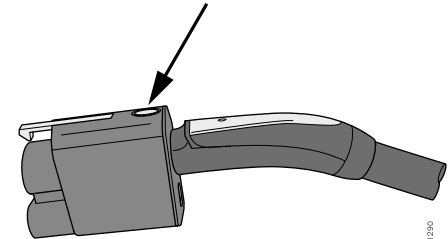
<b>i</b>	<b>REMARQUE</b>
<p>Le fonctionnement de la station de recharge varie selon le fabricant. Pour plus de détails, se reporter aux instructions de la station de recharge.</p>	

## 5. Débranchement

fr-CA

Une fois la recharge terminée :

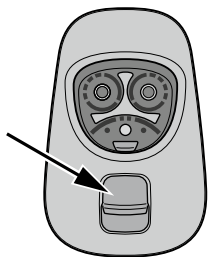
1. Arrêter la séance de recharge sur l'écran tactile de la voiture, dans l'application mobile ou sur la station de recharge.
2. Déverrouiller la prise de recharge de la voiture.
3. Retirer l'adaptateur et la poignée de la voiture en appuyant sur le loquet métallique CCS1.



<b>i</b>	<b>REMARQUE</b>
<p>Ne pas tenter de retirer la poignée de l'adaptateur lorsque ce dernier est engagé dans la voiture.</p>	

4. Retirer l'adaptateur de recharge rapide NACS de la poignée de recharge en appuyant sur le loquet NACS et en tirant sur l'adaptateur de recharge rapide NACS pour le séparer de la poignée.

fr-CA



GM07291

### Soutien Volvo Cars

1 (800) 550-5658  
volvo.custhelp.com

### Soutien Polestar

1 (800) 806-2504

5. Replacer la poignée de recharge dans son logement sur la station de recharge.

6. Ranger en toute sécurité l'adaptateur de recharge rapide NACS, vérifiez l'écran de votre voiture pour obtenir des informations sur l'erreur qui peut s'être produite. Toujours vérifier l'état de la station de recharge.

## 6. Dépannage

Si votre voiture ne se recharge pas lorsque vous utilisez l'adaptateur de recharge rapide NACS, vérifiez l'écran de votre voiture pour obtenir des informations sur l'erreur qui peut s'être produite. Toujours vérifier l'état de la station de recharge.

## 7. Des questions ?

Veillez communiquer avec le service de soutien Volvo Cars ou Polestar et détailler le problème.

**V O L V O**